



see what Delta can doSM

103610



X00103610

TWO HANDLE BATHROOM CENTERSET FAUCETS

LLAVES DE DOS MANIJAS DE MONTURA DE CENTRO PARA LAVAMANOS

ROBINETS À ENTRAXE COURT À DEUX POIGNÉES

Model/Modelo/Modèle

2548LF-▲MPU

Series/Series/Seria

Bowery™

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

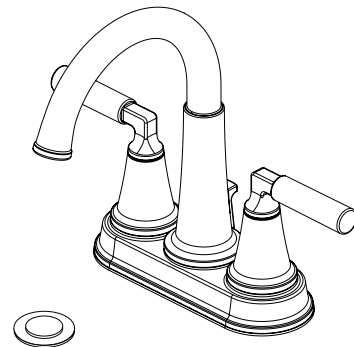
▲ Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



 1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

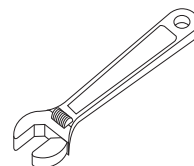
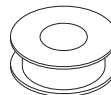
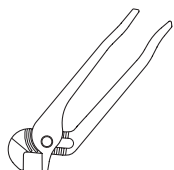
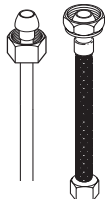
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



Cleaning and Care

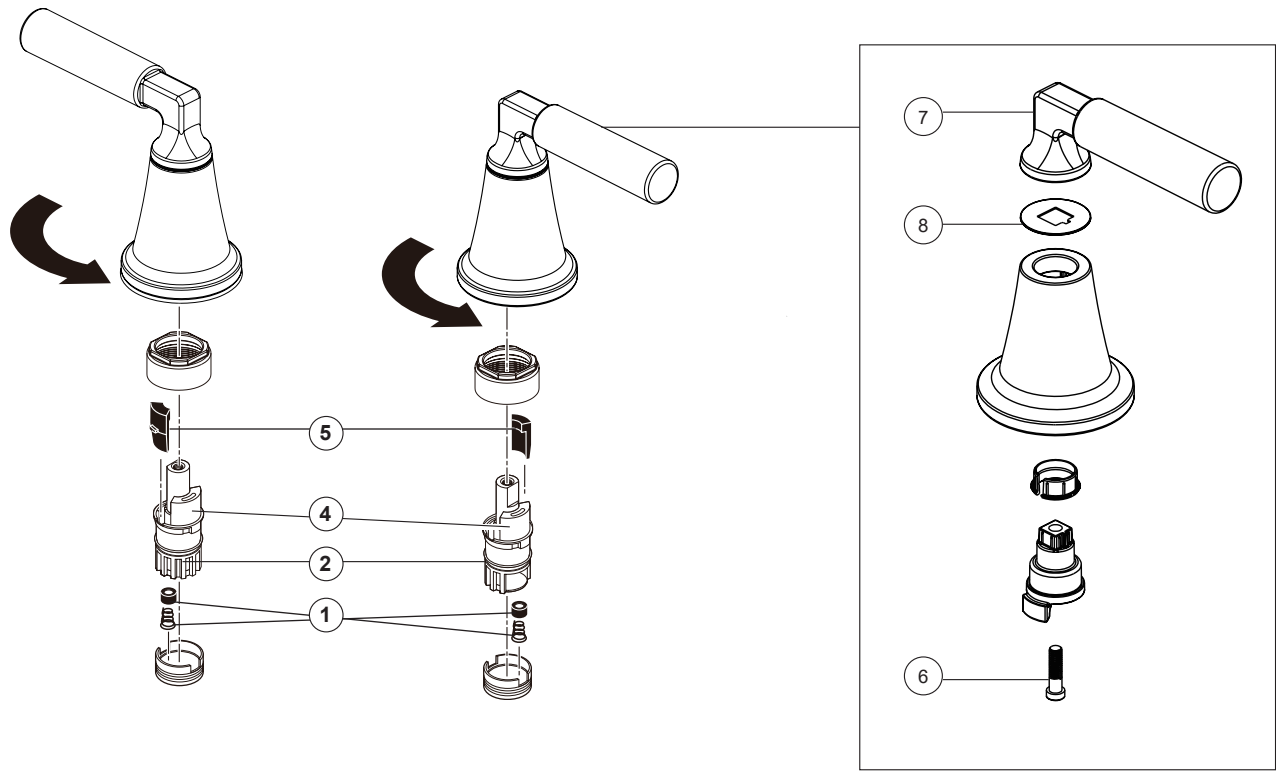
Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frotela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

If faucet leaks from spout:

Remove handle assemblies by rotating handle base counter clockwise as indicated by arrows.

Replace Seats and Springs (1), repair Kit RP4993*.

If leak persists – Replace Stem Unit Assembly (2), repair RP24096.

Option: You can change the black color rings to the red and blue coloring rings provided. To do this, remove the screw (6) with a Phillips screw driver, pull off the handle top (7), then replace the color ring (8). Reassemble the parts in reverse order.

If faucet exhibits very low flow:

- A. Remove and clean Aerator (3) (page 5), or
- B. Clean Seats and Springs (1) of any debris.

*Install stems (2) correctly for proper handle rotation:

Note: The stops (4) must point to the center of the faucet, and 1/4 turn stops (5) inserted correctly, for proper handle rotation.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

Si la llave tiene fugas en la salida:

Quite los ensambles de la manija girando la base de la manija hacia la derecha como indicado por flechas.

Reemplace el Asiento y Resorte (1), equipo para reparación RP4993*.

Si la filtración persiste – Reemplace el ensamble de la unidad del vástago (2), equipo para reparación RP24096.

Opción: usted puede cambiar los anillos negros a los anillos rojos y azules del color proporcionados. Para hacer esto, retire el tornillo (6) con un destornillador Phillips, retire la parte superior del mango (7) y luego vuelva a colocar el anillo de color (8). Vuelva a montar las piezas en orden inverso.

Si la llave muestra un flujo muy bajo:

- A. Quite y limpie el aireador (3) (página 5), o
- B. Limpie los Asientos y Resortes (1) de cualquier escombros

*Instale las espigas (2) correctamente para una giración correcta de la manija:

Note: cuando instalados los toques (4) deben señalar hacia el centro, y los toques de 1/4 de rotación (5) correctamente para obtener una rotación correcta.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

Si le robinet fuit par le bec :

Enlevez les ensembles de poignées en tournant la base de la poignée dans le sens horaire, comme indiqué par les flèches.

Remplacez les Sièges et Ressort (1), kit de réparation RP4993*.

Si le robinet fuit encore – coupez l'eau—puis remplacez l'obturateur (2), kit de réparation RP24096.

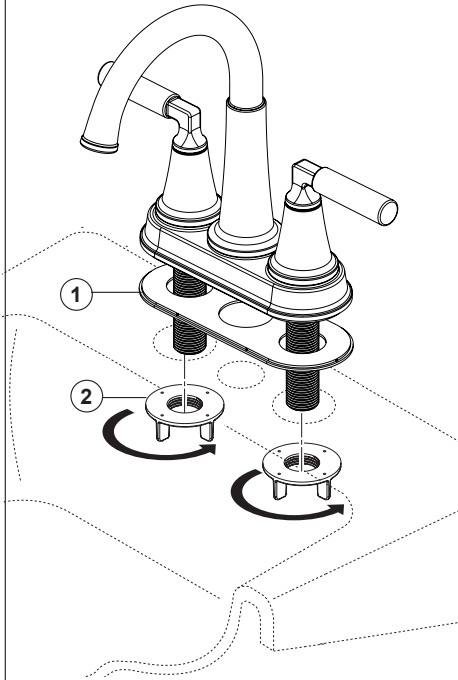
Si le robinet a un très faible débit :

- A. Enlevez l'aérateur (4) (page 5) et nettoyez-le.
- B. Vous pouvez aussi nettoyer les sièges et les ressorts (1).

*Installez les obturateurs (2) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens.

Note: les butées (4) doivent pointer vers le centre, et les butées 1/4 de tour (5) correctement pour que les manettes pivotent dans le bon sens.

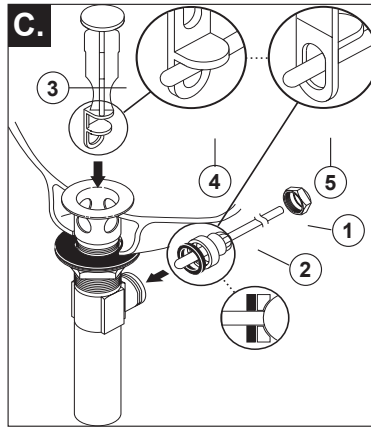
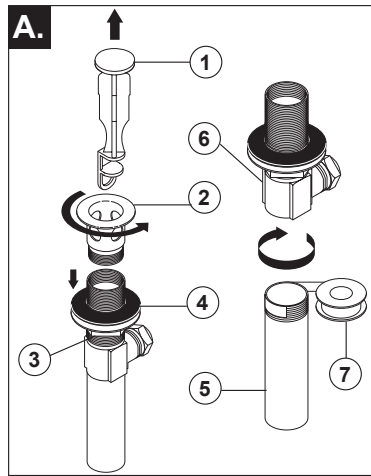
Option: vous pouvez changer les anneaux noirs aux anneaux de couleur rouges et bleus fournis. À ce titre, retirez la vis (6) avec un tournevis cruciforme, retirez le haut de la poignée (7), puis replacez la bague de couleur (8). Remontez les pièces dans l'ordre inverse.

1**1 SHUT OFF WATER SUPPLIES.**

Remove old faucet. Place gasket (1) on bottom of new faucet.

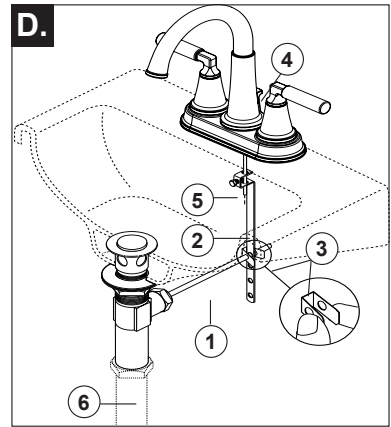
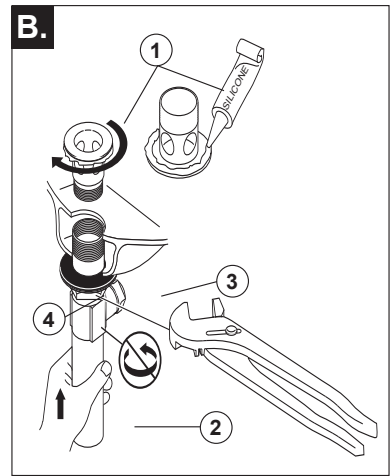
Option: If sink is uneven, use silicone under the gasket (1).

Secure faucet to sink using locknuts (2) provided.

2**Install Pop-Up Assembly**

A. Remove stopper (1) and flange (2). Screw nut (3) all the way down. Push black gasket (4) down. Remove tailpiece (5) from body (6), add plumber tape (7), replace tailpiece.

C. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).



B. Apply silicone to underside of flange (1). Insert body (2) into sink. Screw flange onto body. Pivot hole (3) must face back of sink. Tighten nut/gasket, clean excess silicone.

D. Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

1 CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA.

Quite la llave vieja. Coloque el empaque (1) in la parte inferior de la llave.

Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicón debajo del empaque (1).

Fije la llave al lavamanos con las contratueras (2) proporcionadas.

Instale el Ensemble de Desagüe Automático

A. Quite el tapón (1) y el reborde (2). Atornille la tuerca (3) completamente hasta abajo. Empuje empaque (4) hacia abajo. Quite el tubo de cola (5) del cuerpo (6), aplique cinta (7), coloque otra vez el tubo de cola.

C. Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).

B. Aplique silicón a la parte interior del reborde (1). Inserte el cuerpo (2) en el lavamanos. Atornille el reborde encima del cuerpo. El hoyo del pivote (3) debe de estar de la parte a la llave. Apriete la tuerca/empaque, limpie el exceso de silicón.

D. Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

1 INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU.

Déposez le vieux robinet. Placez le joint (1) contre le dessous du nouveau robinet.

Option: Si la surface dulavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint (1).

Fixez le robinet à l'évier à l'aide des écrous autofreinés (2) fournis.

Installez le renvoi mécanique

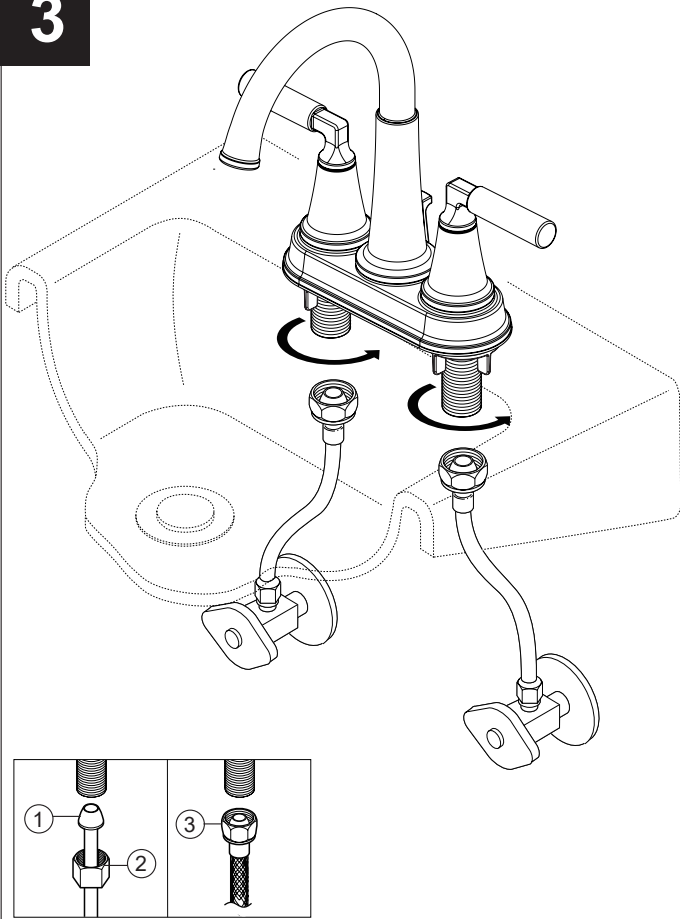
A. Enlevez la bonde (1) et la collerette (2). Serrez l'écrou (3) pour le faire descen complètement. Poussez la le joint (4) vers le bas. Enlevez le raccord droit de vidange (5) du corps (6), appliquez du ruban (7), puis remettez le raccord droit en place.

C. Enlevez l'écrou de pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) pour qu'elle soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

B. Appliquez du composé d'étanchéité à la silicone sous la collerette (1). Introduisez le corps (2) du renvoi dans l'évier. Vissez la collerette sur le corps. Le trou du pivot (3) doit faire face à l'arrière de l'évier. Serrez l'écrou contre le joint et enlevez le surplus de composé d'étanchéité.

D. Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).

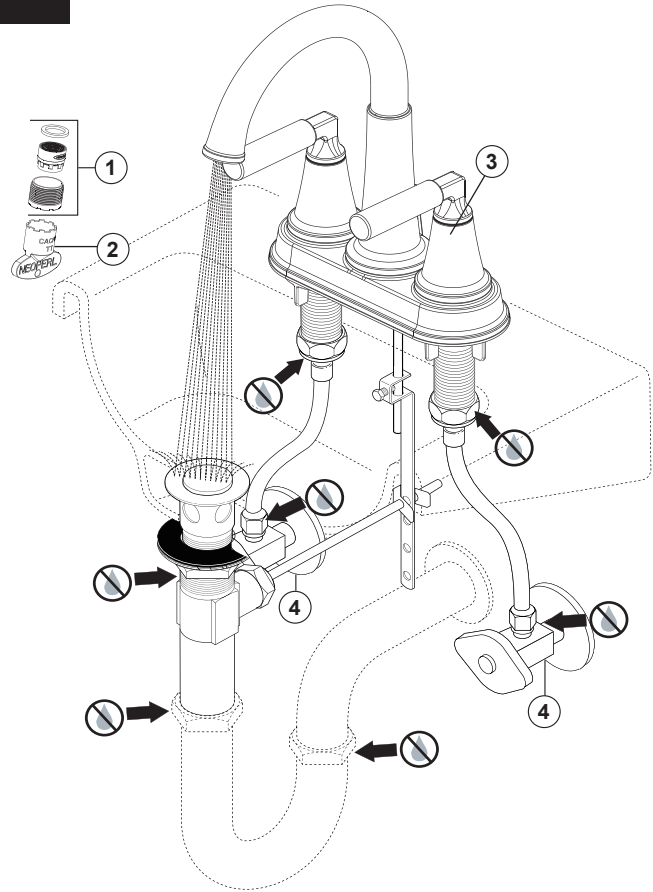
3



**CONNECT TO WATER SUPPLIES.
(HOOK-UPS NOT PROVIDED).**

Determine which type of connection you will be making. (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (2) or (3) 1/2" I.P.S faucet connectors.

4



FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

Remove aerator (1) using supplied wrench (2) and turn faucet handles (3) to the full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (4) and flush water lines for one minute.

Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts.

Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator. Re-tighten if necessary, but do not overtighten.

**CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA.
(LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).**

Determine que tipo de conexión usted va a hacer.

(1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (2), o (3) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE POR SI HAY FILTRACIONES.

Quite el aireador (1) usando la llave de tuercas (2) proporcionada con su llave de agua y gire las manijas de la llave de agua (3) a la posición completamente abierta. Abra los suministros de agua caliente y fría (4) y deje que el agua corra por las líneas por un minuto.

Importante: Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas.

Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aireador. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado.

**RACCORDÉMENT À LA TUYAUTERIE
D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)**

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants:

(1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (2) ou, (3) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITÉ.

Retirez l'aérateur (1) en utilisant la clé (2) et tournez les poignées (3) du robinet en position d'écoulement maximum de l'eau chaude et de l'eau froide. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (4), puis laissez s'écouler l'eau une minute.

Important: Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet.

Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place. Serrez-les de nouveau au besoin, mais prenez garde de trop serrer.

